

VITTO

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2400239	Data 29/02/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 297201-H_ PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000			NR	224,000 2,000
H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 224 Quantità effettiva: 224 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 04/3/24 Firma: 120362604 5013302059 120362837 362616					
Totale Colli	2	Peso Netto	851,0000 KG	Peso Lordo	911,0000 KG
Volume	MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone			
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 04 MAR 2024			
Targa	☐ Destinataro ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 29/02/24	Firma Conditore Firma Destinataro		
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli, adib di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della Strada.					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
dianco = exemplaire pour commentant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = exemplaar voor afzender
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per mittente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
nivo = Exemplar for consigner
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Nicht für die Haftung des Transporteurs.

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11/9 91 93-0 • E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGEXA DT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays: BA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 21-27			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VITTONI s.r.l. Frazione Gallenca Land/Pays: 10087 Valperga (TO) Datum/Date: P.IVA/C.F. 00530230010 29/2/2024 19:00				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 3 23 CASSE DI CARTON 14904 PC221 STAMPAT 14. ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 26		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 22.729	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA (TO) am le 29/2/24 19:00		22 VITTONI s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010		23 SCHWEITZER GMBH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld www.schweitzer-spedition.de	
24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 MAR 2024		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec les passages frontaliers von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen.-No. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		30 Benutzte Gen.-Nr. Gen.-No. utilisée		31 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Bei gefüllten Feldern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. Bei den Gefahrsymbolen sind die Symbole 1 bis 7 vor dem Symbol anzugeben. Bei den Gefahrsymbolen sind die Symbole 1 bis 7 vor dem Symbol anzugeben. Bei den Gefahrsymbolen sind die Symbole 1 bis 7 vor dem Symbol anzugeben.